



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

757^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
19 ДЕКАБРЯ 1956 ГОДА

ОДИННАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/757)	1
Утверждение повестки дня	1
Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся в связи со смертью судьи Сюй Мо (S/3662 и Add. 1—5, S/3688)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СЕМЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 19 декабря 1956 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ (Перу)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бельгии, Ирана, Китая, Кубы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Югославии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/757)

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся в связи со смертью судьи Сюй Мо.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся в связи со смертью судьи Сюй Мо (S/3662 и Add.1—5, S/3688)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Согласно статье 15 Статута Международного Суда, срок полномочий судьи, избранного для заполнения вакансии, открывшейся в связи со смертью г-на Сюй Мо, истекает 5 февраля 1958 года. Я хочу обратить ваше внимание на меморандум Генерального Секретаря, касающийся выборов членов Международного Суда (S/3688).
2. В сентябре 1956 года на своем 733-м заседании Совет Безопасности решил, что выборы для заполнения этой вакансии в Суде будут проведены в течение одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Биографические данные кандидатов содержатся в документах S/3662 и Add.3.
3. Бюллетени для голосования будут розданы Секретариатом. Бюллетени, содержащие более одной фамилии, будут считаться недействительными. Будут также считаться недействительными те бюллетени, в которых будут значиться фамилии, не включенные в список кандидатов.
4. В соответствии с пунктом 4 статьи 10 Статута Суда, избранными считаются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности. Поэтому избранным в Совете Безопасно-

сти будет считаться кандидат, получивший шесть или более голосов.

5. Переходим к выборам.

6. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Я был удивлен, обнаружив в только что розданных Секретариатом бюллетенях фамилии г-на Чжэн Тянь-си и Лян Юнь-ли. Оба эти лица заявили, что они не желают выставлять свои кандидатуры на настоящих выборах.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сказать, что я согласен с только что сделанным представителем Китая заявлением. В двух документах серии S/3662/Add.1—5 содержится просьба об исключении этих кандидатур из списка. Секретариат, конечно, должен был их включить. Однако я хотел бы просить членов Совета принять заявление представителя Китая к сведению и не вписывать их фамилий в бюллетени.

8. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Я хочу добавить, что об отказе г-на Чжэна и г-на Ляна от регистрации своих кандидатур Совет был поставлен в известность Генеральным Секретарем, соответственно, в документах S/3662/Add.2 и S/3662/Add.5.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): По существу вопроса разногласий нет. Но я должен сказать представителю Китая, что на основании статьи 7 Статута Суда эти фамилии должны были быть включены в список. Однако соблюдение этой формальности, оговоренной в статье 7, не меняет положения, о котором сказал представитель Китая и который подтверждается приведенными им документами.

10. Чтобы члены Совета ясно представляли себе, кто внесен в список кандидатов, составленный в соответствии со статьей 7, я сообщаю вам о том, что, как это видно из документа S/3662/Add.5, г-н Плинио Болла (Швейцария) также снял свою кандидатуру.

11. Могут ли я просить членов Совета подать свои бюллетени?

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней 11

Число бюллетеней, признанных не- действительными 0

Число бюллетеней, признанных дей- ствительными 11

Число членов, участвовавших в го- лосовании 11

Требуемое большинство голосов 6

Число полученных голосов:

г-н Веллингтон Ку (Китай) 8

г-н Шигеру Курияма (Япония) 3

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):

Г-н В. К. Веллингтон Ку (Китай), получивший требуемое большинство голосов, считается избранным Советом Безопасности. Г-н Шигеру Курияма (Япония) получил 3 голоса.

13. Я немедленно сообщу Председателю Генеральной Ассамблеи о результатах выборов, проведенных в Совете Безопасности.

14. Мы должны ждать результатов выборов в Генеральной Ассамблее. Я прошу членов Совета не покидать своих мест до тех пор, пока нам не станет известно решение Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 11 час. 15 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.